



REPUBLIK INDONESIA

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TUNISIA
ON YOUTH AND SPORT COOPERATION**

The Government of the Republic of Indonesia and the Government of the Republic of Tunisia, hereinafter referred to as the "Parties".

RECOGNISING the importance of sustaining and developing youth and sports cooperation.

DESIRING TO strengthen the existing friendly relations and co-operation between the Parties,

PURSUANT TO the prevailing laws and regulations policy in their respective countries;

HAVE REACHED THE FOLLOWING UNDERSTANDINGS:

**Article 1
GENERAL OBJECTIVES**

This Memorandum of Understanding provides the framework within which detailed proposals for programs of sports co-operation are to be jointly agreed between the parties on the basis of reciprocity and mutual benefit.

**Article 2
FORMS OF CO-OPERATION**

Co-operation under this Memorandum of Understanding:

- a. Exchange Of experts, coaches, trainer, and athletes in area of sports;
- b. Youth exchange programs and youth training;
- c. Exchange of information on youth and sports development, training systems including information on sports education qualifications and employment requirements;
- d. Collaboration in the area of youth and sport research and development;
- e. Interaction through meeting, conferences and symposia;

**Article 3
FIELDS OF COOPERATION**

1. In order to pursue the objectives of cooperation, either Party shall purpose fields of youth and sports co-operation of mutual benefit for consideration by other Party;
2. Field of youth and sport cooperation identified as priority areas shall include the following:
 - a. Youth development programs
 - b. Youth Leaders forum
 - c. Sports Training
 - d. Sports Education
 - e. Coaching
 - f. Sports Industry; including Sports exhibition and sports events.
3. Exchange of government experts in the youth field and representatives of non governmental youth organizations;
4. Participation in international conferences or seminars on youth matters organized by the Parties;
5. Exchanged of printed materials, films, CDs and information on youth matters;
6. Participation in youth events (for a, festivals, meetings) organized by the parties aiming at strengthening the friendship among young people;
7. Exchanging experiences among associations and organization dealing with training and research on youth matters from the friendship among young people;
8. Promoting action in the fields of interest that have a direct bearing on youth, such as:
 - a. Exchange of views about shaping and implementing policies for the vocational training of the youth in order to combat unemployment;
 - b. Supporting programs for the elimination of alcohol and drug addiction and HIV / AIDS among the youth;
 - c. Eliminating social discrimination and marginalization, intolerance, racism, xenophobia, prevention of youth delinquency, etc;
 - d. Supporting the equal opportunities for men and women;
 - e. Encouraging awareness of environment matters;
 - f. Organizing youth leisure time activities and programs;
9. Any other cooperative activities on youth matters that will be agreed upon by the Parties under the relevant laws and regulations.

**ARTICLE 4
FUNDING**

All the activities under this Memorandum of Understanding shall be subject to the availability of funds of each Party pursuant to the laws and regulations of the each country; and the financial matters not specified in this Memorandum of Understanding shall be jointly decided by the Parties in accordance with the laws and regulations of each country.

Article 5
IMPLEMENTATION

1. The Parties shall conclude arrangement for the implementation and development of specific programs understanding through diplomatic channels, meetings, exchange of letters or other instruments. Each Party shall be responsible for coordinating the implementation of its side of plans or programs.
2. The principal responsible government department on behalf of the Government of the Republic of Indonesia is the State Ministry of Youths and Sports which shall be responsible of coordinating the implementation of programs on the Indonesian side.
3. The principal responsible government department on behalf of the Government of the Republic of Tunisia is the Ministry of Youth and Sports and Physical Education which shall be responsible of coordinating the implementation programs on the Tunisian Side.
4. Meeting of representatives of the Parties shall review the implementation of this Memorandum of Understanding and determine the schedule of cooperative activities to be undertaken whenever deemed necessary.
5. The exchange of delegation under this Memorandum of Understanding will be carried out under following conditions:
 - a. The sending Party will cover the international transportation expenses incurred by its delegations.
 - b. The receiving Party will cover the expenses of local accommodation, board, medical assistance in case of emergency, and local transportation in conformity with article 4 of the present Memorandum of Understanding.

Article 6
LIMITATION OF ACTIVITIES OF PERSONNEL

The Parties shall ensure that their personnel engaged in the activities under this Memorandum of Understanding shall not engage in any ventures or activities in Indonesia and Tunisia outside the program under this Memorandum of Understanding.

Article 7
AMENDMENT

This Memorandum of Understanding may be amended at any time in writing, if deemed necessary by mutual consent of the Parties.

Article 8
SETLEMENT OF DISPUTE

Any dispute between. the Parties arising out of the interpretation or implementation of this Memorandum of Understanding shall be settled amicably by consultation or negotiation.

Article 9
ENTRY INTO FORCE, DURATION AND TERMINATION

1. This Memorandum of Understanding shall enter into force on the date of the last notification by which the Parties shall inform each other of the completion of their internal procedures necessary for its entry into force.
2. This Memorandum of Understanding shall remain in force indefinitely, unless is denounced by either Party giving written notice to the other at least 30 (thirty) days in advance.
3. The termination of this Memorandum of Understanding shall not affect the validity of any ongoing programs under this Memorandum of Understanding until the completion of such program, unless agreed otherwise.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, have signed this Memorandum of Understanding.

DONE in Tunis, on the 9th June 2008, in two originals, the Indonesian, Arabic and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence in interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

Signed

Dr. N. Hassan Wirajuda
Minister of Foreign Affairs

FOR THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF TUNISIA,

Signed

Abdelwahed Abdallah
Minister of Foreign Affairs